

**PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA**

Un mes	1,25 pesetas
Tres meses	3,50
Ses meses	6,75

**ULTRAMAR**

Ses meses	15 pesetas
Doce meses	25

**PAGO ADELANTADO**

**PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA**

Tres meses	7,00 pesetas
Ses meses	11
Nueve meses	14
Doce meses	17

**EXTRANJERO**

Tres meses	11,75 pesetas
Ses meses	23

**PAGO ADELANTADO**

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

La no devolución del periódico por los suscriptores, de fuera de la capital, indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Teléfono, número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

## ¡COSAS DE ESPAÑA!

Allá, en los tiempos de las insurrecciones de Cuba y Filipinas se publicaban por el Gobierno español tales partes oficiales que parecían escritos en estilo portugués, por lo exagerados: siempre el número de insurrectos muertos y heridos resultaba ser diez veces mayor que nuestras bajas. Hubo quien llevó la estadística de los rebeldes muertos y resultó que su total casi igualaba a la población de la gran Antilla y de la isla de Luzón. No faltó periódico de oposición que hiciera arma de partido de esta exageración oficial y sacara a tiesto la consabida muletilla de ¡Cosas de España!

Ya casi habíamos creído que esas «cosas» solo pasaban en nuestra patria y que los gobiernos extranjeros ganaban al nuestro en su seriedad y discreción, cuando de partes de guerra se trataba. Pero, esta ilusión, como otras muchas que acerca de la bondad, civilización y justicia de las naciones europeas nos habían hecho concebir los extranjerizados, cayó por tierra, ante los hechos desarrollados en Filipinas, África y China. Parece que la misma mano que confeccionaba los partes de nuestras guerras coloniales se encarga ahora de formar los referentes al Transvaal y al imperio chino, y los que hasta ahora han venido dando los «yankées» de los combates sostenidos en nuestras antiguas posesiones de Asia. Muy recientemente, en estos días precisamente, nos ha transmitido el telégrafo partes de Roberts en los que se afirma que en cada escaramuza han perecido cientos de boers, mientras los ingleses solo tuvieron media docena de contusos; del extremo Oriente nos envían hipóboles por el estilo: los aliados, apesar de que son siempre los que atacan a posiciones bien defendidas, tienen «la suerte» de que las balas de los chinos no les causan apenas bajas; los hijos del Celeste Imperio, sin embargo, de estar cubiertos del fuego enemigo por sólidas murallas y trincheras, parecen a millares.

Es decir, que cuando llega el momento todos barren para adentro, y exageran y mientan a destajo; por algo se escribió la fábula del león. Todos somos hombres y todos somos débiles, lo mismo los de afuera que los de adentro el Pirineo.

Por eso debe echarse a un lado la vieja muletilla «Cosas de España» y decir simplemente ¡Cosas de todas partes!

fuerzas al desarrollo del arte de la Taquigrafía en Navarra, donde es tan poco usada, a pesar de ser tan útil y práctica para todos.

En Madrid, Cataluña y en otras regiones va adquiriendo un gran desarrollo, y es de esperar que, gracias a esto y en no lejano día, tengan más amplio porvenir los taquígrafos. Navarra es una de las regiones donde meaos adeptos tiene el utilísimo arte de Martí; pero no creo que esto obedezca a que los navarros sean poco estudiosos y constantes, sino a desconocimiento de sus utilidades que puede reportarles y a la escasez de medios para su aprendizaje. En la vechea Victoria hay verdadera afición y aun entusiasmo. Mi amigo y compañero D. José Cuchillo, estableció una academia para explicar el arte que nos ocupa; y gran número de alumnos persudidos de las muchas ventajas que en su día les puede reportar, se dedican a su aprendizaje y, según mis noticias, algunos pondrán el pabellón victoriano a gran altura.

¡Fotografiar la pa abra a medida que se abre de la boca del orador! ¡Permitásemos el similitud! ¡Reservar el pensamiento! Estos son los grandes fines que persigue la taquigrafía, y que realiza el que llega a poseerla bien. Varias son los sistemas taquigráficos que existen, todos ellos buenos indudablemente, y en cualquiera se puede llegar, teniendo constancia y aptitud, al fin apetecido, esto es, a seguir con la pluma la palabra hablada.

Recientemente se ha publicado en Madrid una magnífica revista profesional, de la que EL ECO DE NAVARRA dio cuenta a sus lectores, la cual está dirigida por el redactor jefe del Congreso e ilustrado hombre público don Ricardo Cortés, y en ella combaten todos los laboriosos taquígrafos de ambas Cámaras. Se proponen difundir este tan útil y recabador de los poderes públicos protección para los que a él se dedican; indudablemente lo conseguirán no sólo por la valía de los que para ello trabajan, sino por ser de justicia y necesidad.

El porvenir que hoy ofrece la taquigrafía, no es muy extenso, debido principalmente a la falta de unión entre todos los Taquígrafos de los diferentes sistemas y a la escasez de personal. En primer término figuran los puestos que pueden alcanzarse en el Congreso y en el Senado. Cuando hay necesidad, se anuncian oposiciones, y para tomar parte en ellas, en el Congreso por ejemplo (en el Senado viene a ser igual) no exigen edad ninguna ni más condición que la de ser español y saber, naturalmente, taquigrafía, de cualquier sistema que sea puestos los admiten. Estas oposiciones versan sobre escritura al dictado y traducción.

En el Congreso el que gana la plaza, entra con el sueldo de tres mil pesetas y puede llegar hasta diez mil, en el Senado entran con dos mil, llegando también a diez mil pesetas a unales. En ambas Cámaras son destinos segurísimos con todos los gobiernos, están muy considerados y si bien cuando las Cortes están abiertas, trabajan mucho, en cambio cesan todo trabajo en el momento que se cierran y es, creo, el único empleo que es compatible con cualquiera otro del Estado.

En Barcelona, Valencia, Bilbao, Vitoria y no sé si algún otro punto, hay algunos taquígrafos que tienen mas o menos velocidad, empleados en periódicos para tomar las conferencias telefónicas, con sueldos que varían según el trabajo que tienen. Si, como es de esperar, se extienden los teléfonos interurbanos a toda España tendrán empleo buen número de taquígrafos (si los hay). En la Red Telefónica del N. E. hay varios y a la taquigrafía en parte debido yo el que el ilustradísimo Ingeniero Director facultativo don José Urbach-Elosegui me haya nombrado Jefe de esta Sección.

En algunos Institutos y casas de comercio de importancia hay empleados varios taquígrafos.

para sus noticias, todo lo que piensa quien escribe, puede hacerlo con una velocidad que le evita el que la parsimonia de la escritura ordinaria le haga olvidar alguna idea que no pudo recoger a tiempo.

M. RAULL

## EL TRIGO

**Profundidad a que se debe sembrar**

Según Stösser, la determinación de la profundidad a que deba sembrarse el trigo es de la mayor importancia para el buen resultado del cultivo; de suerte que en terrenos húmedos, arcillosos, margosos, una profundidad desfavorable puede disminuir en mucho los productos. Según dicho profesor, no puede enterrarse el grano de trigo a más de unos 4 centímetros. Lo mismo sucede con la avena. La cebada puede ahondarse hasta 8 centímetros.

La siembra muy profunda determina el aumento de cosecha en peje, siendo favorable para la buena rendición del grano una siembra superficial.

Cuando el terreno posea condiciones suficientes para la buena absorción del agua, no influirá mucho para disminuir los productos una siembra muy superficial, de 2 centímetros de profundidad, por ejemplo. Puede adoptarse ésta cuando el terreno no sea bastante fértil, para que la granazón se produzca con facilidad.

Para resolver la cuestión de la profundidad necesaria, son indispensables, por otra parte, las propias experiencias del agricultor en su mismo campo, y éstas repetidas varias veces, pues en el resultado de un sólo año no puede basarse cálculo con seguridad. Según opinión de Haberland y de Wolny, los granos sembrados a mayor profundidad se ven atacados más fácilmente del moho (*puccinia graminis*).

## Estación Enotécnica de España en Caffa

**BOLETIN SEMANAL**

Durante el finido julio, España ha enviado a Francia por las diferentes aduanas de la República 152.805 hectolitros de vinos ordinarios y 19.149 de licor, que suman en conjunto 172.922 hectolitros. De estos han ido al consumo francés 57.877 hectolitros que unidos a los 1.654.507 de los seis pasados meses suman 1.692.384 hectolitros valorados en 54.502.000 francos. En igual mes de 1899 nuestra importación fué de 590.032 hectolitros, lo que hace una diferencia a favor de julio del año anterior de 217.157 hectolitros. Italia durante el citado mes ha importado 12.471 hectolitros contra 8.68 que envió en igual mes de 1899. Al consumo francés han ido 8.487 hectolitros de vinos italianos, mientras que el de los españoles, como hemos dicho, sube a 57.877 hectolitros.

En resumen desde el 1.º de enero al 31 julio de este año, la importación de nuestros vinos a Francia ha sido de 2.208.591 hectolitros contra 2.351.519 que importamos en igual tiempo de 1899 por lo que resulta a favor de los siete primeros meses de 1899 una diferencia de trescientos veintitres mil ciento veintiseis y ocho hectolitros.

En el citado mes de julio, Argella ha importado a Francia 215.851 hectolitros de vinos; Portugal 66; Rumanía 502 y otros países (ordinarios y de licor) 27.190 hectolitros.

El consumo de nuestras frutas, pues la importación se eleva a bastante mayor cantidad y que por estar englobada con la de otros países, no se puede precisar en absoluto, ha sido en el mes de julio de 1900 de 1.345.800 kilogramos que unidos a los 50.442.400 kilogramos de los seis primeros meses suman 51.788.200 kilogramos, valorados en 10.245.000 francos. En el mismo mes de 1899 el consumo fué de 2.484.200 kilogramos, con lo cual resulta una diferencia

a favor de julio del 99 de 1.140.600 kilogramos.

Durante el mes de Julio último han llegado de nuestra nación 120.930 kilogramos de aceite de oliva habiendo pasado al consumo 143.500 kilos que unidos a los 1.629.900 de los seis primeros meses suman 1.506.200 kilogramos, cuyo valor se estima en 655.000 francos. En igual tiempo o sea del 1.º de Enero al 31 de Julio de 1899 nosotros importamos 4.398.700 kilogramos, o sean 5.349.400 kilos menos que en los siete primeros meses de 1900, en los cuales hemos traído 8.147.000 kilogramos. En Julio de 1899 nosotros importamos 162.300 kilogramos o sean 41.400 más que en el citado Julio de 1900. Italia durante el mismo mes ha importado a Francia 314.500 kilogramos contra 1.351.900 que envió en 1899. En lo que va de año ha importado dicho nación 5.249.900 kilogramos de aceite, o sean 3.396.700 kilos menos que en 1899. En los siete primeros meses de este año, el aceite italiano dado al consumo en Francia, ha sido de 1.571.100 kilogramos, mientras que el de España, como hemos dicho, es de 1.506.200 kilogramos.

En regumbres hemos importado y dado al consumo durante el citado Julio de este año 256.500 kilogramos que unidos a los 9.548.900 kilos llegados los seis primeros meses suman 9.805.400 kilogramos que se valoran en 1.098.000 francos, contra 224.200 kilogramos que enviamos en igual mes de 1899.

El valor total de la importación española a Francia durante los siete primeros meses del año actual, siempre según las estadísticas francesas, es de 128.134.000 francos.

El valor total de la importación española a Francia durante los siete primeros meses del año actual, siempre según las estadísticas, es de 128.134.000 francos, y la de esta nación a nuestro país se ha elevado según su manera de calcular a 76.819.000 francos, resultando un beneficio a nuestro favor de 41.355.000 francos.

Desde el 1.º al 31 de julio ambos inclusive, han venido de España por el puerto de Cetta 16.766 hectolitros de vinos ordinarios y 769 de licor, habiendo pasado al consumo 14.749 hectolitros.

Durante los siete primeros meses del año o sea del 1.º de enero al 31 julio de 1900 las importaciones a Francia se han elevado a 2.536.415.000 francos y sus exportaciones a 2.510.455.000, por lo que resulta una diferencia en contra de dicha nación de 356.978.900 francos.

Las lluvias de la última semana han desvanecido los fundados temores que tenían los viliicultores meridionales, pues a causa de la sequía velan en un momento comprometida una parte de la cosecha y defraudadas por lo tanto sus más bellas esperanzas. Hoy, gracias a esas aguas benéficas, los viñedos amenazados han cambiado de aspecto y la madurez de la uva se efectuará ya en las condiciones normales.

Los precios manifiestan de día en día más tendencia a la baja. Los vinos indígenas ordinarios encuentran con dificultad comprador aun a 2 y a 4 francos hectolitro y las clases buenas tienen que cederse a 1 franco el litro.

Para nuestros vinos, nuevos y viejos continúan los mercados muy encañados.

El Director de la Estación, A. Blavia.

## Los espejos transparentes

Colocarse delante de un espejo y observar, con satisfacción o con disgusto, los rasgos de la propia fisonomía reproducidos allí, como, asimismo, todos los objetos que están al frente, con la más perfecta exactitud; pasar, luego, detrás de la luna y ver al través los mismos objetos que si no hubiese de por medio sino un cristal que «quiere», lo cual no es vulgar ni trivial.

Bien se que los espejos transparentes, llamados espejos sin alinde, cuando se colocan en una pared u otra superficie oscura, reflejan también los objetos; pero no dan más que imágenes pálidas, no comparables con las que proyectan las lunas azogadas. No se trata de eso, sino de verdaderos espejos, análogos a los de chineces y armarlos, que reflejan los objetos

—No lo adivinás?  
—Lo adivino ahora. Continúa.  
—La Roccaire era tan entusiasta con las damas como valiente en medio del fuego, tan intrépido en el amor como el combate. Nuestro desgraciado amigo vió a esa señorita de Fouqueray y le pareció muy hermosa. En efecto, en aquella época era verdaderamente encantadora, y aunque había pasado de la primera juventud, conservaba esa gracia provocadora, ese no sé qué tentador que constituye el poder de la cortesana. Advertió fácilmente el efecto que había producido, y se aprovechó de él con una habilidad y una coquetería infernales. Estaba yo entonces en la Vendée. La Roccaire se hallaba solo, y como siempre, se dejó dominar por las pasiones. En una palabra, era mujer, era una marquesa que llevaba un nombre ilustre; sedujo completamente al que debía custodiarla y llegó a ser su querida.

—¡Miserable!—exclamó Marcof.  
—Aun no he terminado. Tenía trazado un plan al obrar así, y lo ponía en ejecución. Es probable que hacía mucho tiempo no corraba ya sus amantes, y que uno más o menos le parecía una cosa insignificante. Así, pues, se entregó a La Roccaire con la esperanza de fugarle, abusando de su imperio sobre el corazón de aquel

con toda la perfección apetecible, y que, sin embargo, son traslucidos.

Ha realizado tan ingenioso artificio la Sociedad de Saint-Gobain, la cual imagina que el procedimiento tendrá muchas aplicaciones. Sea cual fuere el porvenir de la invención, el hecho en que se funda es curioso y vale la pena de darlo a conocer.

Todo el mundo sabe que la más sutil cortinilla de muselina impide a los velos y a los transeuntes ver lo que pasa en nuestra habitación cuando no hay luz en ella, mientras que nosotros, desde dentro, vemos lo que pasa en la calle a través de la muselina, por cuyo tejido ligero penetra fácilmente la luz en nuestras habitaciones.

Este efecto se ve más acentuado aun con las telas metálicas, que es muy corriente poner en los pisos bajos, delante de las ventanas de ciertos despachos y de algunos talleres, a fin de poner a cubierto a los que trabajan de las indiscreciones de los transeuntes. La luz pasa, pero la tela metálica impide que la mirada de los curiosos haga el efecto de los rayos X.

Supongamos que con un alfiler muy sutil se dibujan en el alinde de un espejo, comun todos los pequeños detalles de la muselina o de la tela metálica, de modo que en el espejo solo queda una red que corresponda a los hilos de la muselina. Se produce entonces el extraño efecto de que, siendo el cristal un espejo transparente, se ha vuelto transparente cuando se mira por la superficie en que está azogado.

Es evidente que un espejo de esta clase, pronto se echaría a perder. El alinde es una amalgama de mucha blandura, fácil de quitarse con el menor choque o el frote más ligero. La fina azogada por los medios usuales se vuelve en poco tiempo simple hoja de cristal, es una guardrión de madera no la protege contra todo lo que pueda rayar o quitar el azogue. Así, la manufactura de Saint-Gobain ha buscado una composición más sólida que la amalgama generalmente empleada, la cual da un reflejo de idéntica nitidez con igual brillo metálico.

El problema se ha resuelto del siguiente modo: Por medio de un pincel, se extiende en una cara de la luna un barniz especial, cuya composición no se ha revelado. Se repite la operación tres veces, cuidando que antes de dar una capa este seca la otra. No hay que decir que el cristal debe estar escrupulosamente limpio.

Una vez las tres capas secas, se lleva la luna a un horno, sometiéndola a la temperatura de 600 grados. Por efecto del calor, el barniz se agrieta y se hunde en todos sentidos en una infinidad de escamas muy adheridas a la superficie del cristal, pero separadas unas de otras de modo que, como un tejido finísimo, permiten ver entre ellas el cristal transparente.

Se comprende que con un alinde tan finamente dividido pueda quedar el vidrio traslucido como si le hubiesen aplicado una cortina de muselina; lo que parecerá sorprendente es que los puntos de alinde separados unos de otros obren para los efectos de la reflexión como una superficie continua, de modo que quien pasa delante de la otra cara crea ver un espejo de usuales condiciones, a menos que una viva luz, desde la parte azogada, revele el fraccionamiento.

Por lo común, una cocción sola no basta para repartir con igualdad las pequeñas escamas reflejantes. Entonces se dan nuevas capas de barniz, y vuelta segunda vez al horno. Después de esta segunda cocción, la superficie que ha recibido el barniz aparece llena de miríadas de gotitas finas como si hubieran esparcido con un vaporizador.

El invento se presenta en bellísimas condiciones. El barniz es tan sólido que puede lavarse, cualidad indispensable para que se genere el artículo. Pero ¿tendrá esta muchas aplicaciones?

La manufactura Saint-Gobain opina que los nuevos espejos podrían en muchas circunstancias reemplazar los vidrios de las ventanas, sobre todo en los pisos bajos. Así los transeuntes, en vez de echar una mirada indiscreta dentro de las habitaciones, podrían admirar su propia fisonomía y componerse durante su camino, como lo hacen ya ante las vidrieras de algunos establecimientos. Quizás estos cristales sean útiles contra el calor excesivo, sobre todo en las horas de mucho sol.

Desde luego, tendrán aplicación en muchos

## La taquigrafía navarra

El objeto, al escribir estas mal pergeñadas líneas, es contribuir con mis pobres y escasas

El león de EL ECO DE NAVARRA 134

## IVONA.

—Leed esto—dijo,—y os contaré el resto después.

Y el marino dejó a su compañero, que hacía ya con curiosidad los papeles, salió lentamente de la cabaña y se dirigió hacia el lado opuesto de placis.

Fior de Encina estaba junto al altar improvisado, y le llamó Marcof.

—En donde está Jhocca?—le preguntó.

—En la cabaña de María, allí, a la derecha—respondió el chouan designando con el dedo la pequeña casita en la que acababa de penetrar Keinec.

Marcof entró y encontró a los dos jóvenes juntos y hablando, con las manos enlazadas como dos hermanos.

—Voy a Nantes—decía Keinec al herido;—y Nantes es la única ciudad de Bretaña donde no hemos penetrado todavía.

—¿Aun esperas?—dijo el herido.

—Dios es bueno y su poder infinito.

—¡Bien dicho!—exclamó Marcof entrando.

Y acercando un asiento a la cama del enfermo, se sentó a su cabecera.

IV

**LOS AMIGOS DE FELIPE DE LOC-ROUAN**

A las diez de la noche Marcof salió de la cabaña de María y volvió a la de Boisshardy. Cuando penetró en ella, el jefe de los chouans se paseaba con agitación.

—Os esperaba con impaciencia—dijo al ver entrar al marino.

—¿Habéis leído?—preguntó Marcof designando el manuscrito.

—Sí.

—¿Qué os parece?

—Sabía ó al menos suponía hace algún tiempo una parte de esos misterios.

—¿Cómo?

—Me hallaba en Rennes cuando Felipe se casó con la señorita de Chateau Girón, de la cual tengo la honra de ser algo pariente, y asistí a su enlace en calidad de testigo. Más adelante supe que se había retirado a un convento, y atribuí esta resolución a algún disgusto de la familia, disgusto cuya terrible causa estaba muy distante de sospechar. Finalmente, cuando

hace dos años, la misma noche que nos anunciasteis a la Bourdonnaie y a mí que el marqués no había muerto, oí que la mujer que habíamos preso se titulaba marquesa de Loc-Rouan; principié a sospechar, aunque no pude creer aquella aventurera dijera la verdad y tuviese derecho al nombre ilustre bajo cuya égida se amparaba.

—Tenía, sin embargo, derecho en aquel momento al título que se daba.

—¿Lo creéis?

—Felipe se había casado con ella.

—Es cierto, pero en este enlace se ocultaba algún extraño misterio.

—¿Qué es lo que os induce a creerlo?

—La conducta de aquella mujer.

—Explicaos.

—Sí, una mujer de su clase, una señorita de Fouqueray no hubiera deshonrado su nombre.

—No os comprendo.

—Es muy sencillo. No ignoráis que la envié al castillo de Guimarais.

Lo recuerdo.

—No ignorais tampoco que murió en ese castillo La Roccaire.

—Es cierto.

—Esa mujer estuvo por consiguiente en relaciones con él.

—¿Y que deducís de eso?

Instrumentos de física, en los cuales se necesita...

El Vaticano y la casa de Saboya

Tiene interés y no poca importancia el siguiente suelto del órgano del Vaticano el Osservatore Romano:

«No pocos en Italia, y muchos más en el extranjero, a causa de los funerales eclesiásticos...

Es menester advertir que la autoridad eclesiástica ha tolerado los funerales del difunto rey, no solamente para protestar contra el exorbitante cometido sobre su persona...

Dado esto, hace presumir que en los últimos momentos de su vida haya implorado la infinita misericordia de Dios, y que si hubiese podido no hubiera vacilado en reconciliarse con El.

«Ahora, es ley de la Iglesia, declarada por la sagrada penitencia, que en semejantes casos se puede consentir la sepultura eclesiástica...

NUESTRAS CARTAS

De Urberuaga de Ubiña

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Ahora que están de moda los bañeros yo también he venido a hacer uso de estas salutíferas aguas...

«Nada más cursé que estar sano y bueno, y me decía un antiguo banista que agradecido al manantial por su milagrosa curación...

La vida en este balneario es regalada y magnífica. La mañana se dedica a tomar las aguas, baños, duchas, etc. y por la tarde y noche esto mismo más las pulverizaciones, inhalaciones...

Se hospedan en este establecimiento en la actualidad algunas familias conculdas en los buenos círculos cortesanos...

Se cree que fue el hecho litúrgico y como el Juzgado ha estado instruyendo el sumario, muy activamente, yo, por ver si daba noticia del delincuente...

Suyo afecto.

Ruperto Soravilla

25 Agosto 1900

De Los Arcos

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Tengo el sentimiento de participar a V. que sobre las diez de la noche del día 24, ocurrió una quema en la casa de don Félix García de 12 cargas de mies...

La semana pasada se han cotizado: trigo a

5 pesetas; cebada con mucha demanda a 5,25 pesetas; el decálitro de vino de 1,53 a 1,40. Poca demanda.

El tiempo frío, impropio de la estación. Jornales a seco 175. En la trilla los peones ganan todavía 150 pesetas y la costa.

Suyo afmo. El correspondiente. 27 de Agosto.

En la Audiencia

Se ha dictado sentencia condenando a Severino Obon a la pena de tres meses de arresto mayor y a Antonio Indurain a 125 pesetas de multa, en causa por hurto.

Otra condenando a Juan Arteaga, de 48 años, en causa por hurto, a 125 pesetas de multa.

Se ha señalado para hoy la vista de la causa contra Félix Borda, por lesiones.

Defenderá al procesado el Sr. Lacarre, actuando de procurador el Sr. García. Declararán 9 testigos.

GACETILLAS

Hoy a las once de la mañana y en la Iglesia parroquial de San Saturnino se celebrarán los funerales por el eterno descanso del alma del que fué nuestro amigo don Félix Utray y San Martín, que falleció el sábado por la tarde.

En el tablón de edictos del Instituto provincial de 2.ª enseñanza se ha fijado el correspondiente a los exámenes que se han de verificar en el próximo mes de Septiembre, dando principio el día 1.º

En la Secretaría de dicho establecimiento se admiten solicitudes para los ejercicios de grado de bachiller.

En la misma dependencia se halla abierta la matrícula para los alumnos de enseñanza libre y quedará cerrada el día 31.

Todas las misas que se celebren mañana jueves en la Iglesia parroquial de San Agustín, incluso la cantada que será a las once podrán ser aplicadas por el eterno descanso del alma de don Petra Echandi, que falleció en esta ciudad el 28 de Agosto del año último.

Identificado con el resto de la clase Veterinaria en la manera de apreciar las reformas introducidas en el plan de estudios, el Colegio Veterinario Navarro ha elevado atenta exposición al Excmo. Sr. Ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes...

Según nuestros informes, han terminado las fiestas de Lecároz que han estado muy animadas, jugándose magníficos partidos de pelota entre cuatro del pueblo contra tres de Iruña y uno de Ciga...

A causa de lo desapacible del tiempo se suspendió el partido que estaba anunciado para el día de ayer en Lamierrita, entre Aquerreta, Ascobereita a sacar este, con terceros y cuartos, contra Ugarte e Izquierdo (hijo) convalidando en jugarlo el viernes próximo.

Ayer salió con dirección a Fuente-rrabia acompañado de su distinguida esposa nuestro diligente corresponsal en Elizondo don Manuel Irigoyen a quien deseamos feliz viaje.

Anteanoche le fué administrado el Santo Viático al antiguo comerciante y conocido propietario don Bonifacio Erviti y a la señorita Jacinta Aramendia, hija del fondista don Eugenio.

Nuestro amigo don José Alvarez Gener, Agente comercial de la compañía del ferrocarril del Norte en Vitoria ha sido designado para prestar sus servicios en las oficinas centrales de tráfico en Madrid y nos suplica le despidamos por nuestro conducto de sus numerosos amigos de esta provincia.

Se hace preciso la presentación en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta ciudad, de Juan Clivetti Lopez, Ambrosio Errazquin Roldán y Gregorio Basterrecha Zuza, para enterarles de asuntos que les interesan.

Han sido destinados: los comandantes don Vistación Muñoz al regimiento de América, don Félix Díaz y don Julian Moreno de Andino al de la Constitución y don Alejandro García Bermúdez excedente a esta región, así como don Francisco Garjosa; capitanes: don Alfredo Moreno al regimiento de la Constitución y don Camilo Acevedo a la zona de esta capital; primer teniente don Santiago Benito a la 6.ª región de excedente.

A continuación publicamos la lista de los señores que han de formar parte del Jurado del partido judicial de Pamplona durante el tercer trimestre de este año.

Partido de Pamplona.—Cabezas de familia.—Don Miguel Nagore Roldán, domiciliado en Obanos; don Serafín Ardalz Conzalo, Gzozlez; don Benigno Portillo Larumbe, Ororbia; don Francisco Aburrera Fago, Soraurer; don Cayetano Lapoya Irigoyen, Pamplona; don Manuel Ochagavía Razquin, Arruazu; don Felipe Larumbe y Nain, Asain; don Juan Astrain y Zabala, Echauri; don Gregorio Munso y Pérez, Pamplona; don Felipe Artazoz y Erviti, Eguzas; don Juan Zulet Elice, Olcoz; don Francisco Martínez Ciriza, Pamplona; don Agapito Ciriza y Jadraque, Añorbe; don Toribio Razquin y Astiz, Puente la Reina; don Joaquín Echeverría Lazcor, Aizcorbe; don Francisco Arregu Olalquaga, Puente la Reina; don Norberto Azparren y Hospital, Villava; don Domingo Vicoñdo Zubeldi, Arbizu; don Martín José Espuñosa Barueite, Lizaso; don Tomás Izurzu y Urdiano, Puente la Reina.

Capacidades.—Don Wenceslao Zubburu, domiciliado en Santesteban; don Jaquin Arribilla Fagoaga, Echalar; don Francisco Recalde Ansoain, Lanz; don José Angel Erviti Erviti; Gullina; don Antonio Echeverría Garbisu, Echauri; don Juan Santesteban Eusa, Villava; don Julián Azpíroz Berecochee, Huelte; don Angel Martilarena y Astir, Huarte-araquil; don Salvador Echeverría Amézquet, Echauri; don Gasimiro Iruñirra Michelena, Ciga; don Jerónimo Anocibar Garroy, Vidaurret; don José Pérez Jabat, Olio; don Marcos Labiano San Martín, Astrain; don Agustín Borda Aquerreta, Villava; don Andrés Gablendo Galarza, Iturmendi; Joaquín Zubiria Anso, Bascacos.

Supernumerarios.—Cabezas de familia.—Don Miguel Goñi Iriarte, domiciliado en Pamplona; don Crispín Ruiz Tutor, Idem; don José Mendizabal Jáuregui, Idem; don Nemesio Sarasua Galar, Idem.

Capacidades.—Don Pedro Nagore Huarta domiciliado en Pamplona; don Maximino Arpón Escolar, Idem.

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publica el programa de las materias que han de abrazar los exámenes de ingreso en el Colegio para oficiales de Carabineros.

Las plazas que han de proveerse son 15 empezando los exámenes en 1.º de Diciembre. Las instancias de los que aspiran a las referidas plazas, deberán presentarse a las interesadas al director de la academia antes del 15 de Noviembre próximo.

Podrán presentarse a exámenes de ingreso los sargentos y cabos de cualquier arma o cuerpo de ejército que reúnan las condiciones señaladas en el reglamento.

El día 31 del presente mes termina la prórroga concedida por la Dirección general de Aduanas, para reformar los sellos y marcas de fábrica.

Con tal motivo son muchos los industriales que se apresuran a cumplir con las nuevas disposiciones.

Segun dicen de Zaragoza, los maestros de aquella capital unidos a los de otras provincias, van a reclamar contra una real orden publicada hace pocos días, en la que se disponía que en lo sucesivo cobren los maestros por trimestres, equiparando con esta medida a los de los pueblos.

Terminando definitiva é improrrogablemente el plazo para la inscripción y entrega del importe de la peregrinación, el día 2 inclusive del próximo Setiembre, se nos suplica hagamos saber que las horas en que pueden presentarse en casa del Sr. Secretario para los expresados efectos son de nueve a una de la mañana y de cuatro a siete de la tarde.

Segun la Memoria del último ejercicio, que se publica en los «Anales de la Obra de la Santa Infancia», han ascendido los ingresos de dicha Obra, desde 1.º de Marzo, de 1899 a 1.º de Marzo de 1900, a la suma de 3.676.341 francos, o sean 60.491 francos más que el año anterior.

Esta suma se reparte entre 192 Misiones, contribuyendo así a la salvación de multitud de niños peganos.

Han sido generales las lluvias en esta región vasco-navarra, mejorando notablemente los maizales y las patatas. En la ribera navarra ha venido bien la lluvia para algunas de las viñas.

Ha sido ascendido a sargento y destinado a la comandancia de Murcia, el cabo de la guardia civil que era de la de Navarra don Mariano Cilleros.

La policía de San Sebastian ha detenido a un sujeto que se dedicaba a implorar la caridad pública.

Conducido a la Inspección, se le encontraron 62 pesetas, un magnífico reloj de plata y unas tarjetas impresas por medio de las cuales imitaba el auxilio de las personas caritativas.

Dicho individuo, que se llama Juan Gomez, será expulsado a la provincia de Santander, de la cual es natural.

El domingo próximo tendrá lugar en la plaza de toros de Bayona, una corrida, en la que las cuadrillas de Fuentes y Guerrero lidiarán seis toros de la afamada ganadería de Ibarra.

Comunican de Tudela que en el Bocal del Canal ha aumentado un metro el nivel de las aguas como consecuencia de las últimas lluvias. Están, pues, de enorabuena los labradores a

quienes el riego les iba faltando, y las Industrias que aprovechan los saltos de agua que el canal les suministra, pues se encontraban completamente paralizadas.

Solemnísimos fueron los cultos celebrados ayer en la parroquia de San Agustín en honor de su glorioso Titular y para solemnizar la feliz terminación de las importantes obras realizadas en aquel templo.

Son estas una magnífica torre de nueva planta y una bella fachada principal, empresa llevada a cabo en plazo breve y para cuya realización ha sido preciso el ardiente celo por la Casa del Señor, que distingue al R. Párroco don Modesto Pérez Aolz, secundado por la dignidad de fábrica y por los feligreses.

En tan solemnes y brillantes cultos, celebrados con asistencia de fieles que llenaban el templo, ha tomado parte principal el Excmo. é Ilmo. Prelado de la diócesis; celebrando de pontifical. El sermón, que en la misma función predicó el R. P. Gomez, fué digno de este celo y elocente orador sagrado y de la solemnidad que se celebraba.

A la principal asistieron gran número de sacerdotes de todas las Iglesias de Pamplona. Por la mañana recibieron la sagrada comunión muchísimos feligreses, y entre todos ellos reinó todo el día grande entusiasmo.

Un amigo nuestro, de esta capital compró el sábado dos paquetes de tabaco de los llamados cuarterones, tan escasos de peso que en uno faltaban 20 gramos y el otro tenía también 15 menos de lo debido.

Después de hacer esta observación en casa, llevó los paquetes a la expendeduría donde los habla comprado, y allí se comprobó la falta de peso, no para que la indemnizasen, sino para que el expendedor pudiera informar sobre el hecho a quien correspondía.

Hasta ahora nos daba la Tabacalera género malo y caro; solo faltaba que nos lo diera también escaso.

Lo peor es que no cabe esperar remedio.

Un vecino de Orbaiceta ha sido denunciado por la guardia civil de Burguete que le encontró infringiendo la ley de pesca en el río Iratí.

Una de las bellas cualidades del Agua de Colonia de nuestro amigo el Sr. Orive, consiste en conservar perfectamente el cabello hasta la longevidad. Esta preciosa cualidad la han apreciado multitud de personas de avanzada edad, que de 30 años a la fecha venían usando, para evitar la caída de la cabeza, este higiénico perfume, justamente distinguido con un primer premio en la Exposición farmacéutica y en el IX Congreso de Higiene.

La bien estudiada combinación del Agua de Colonia de Orive, fórmula que en balde pretenden imitar varios perfumistas y competidores del laborioso químico bilbaíno, es la más sólida garantía de sus inimitables propiedades contra la calvicie.

De la Alcaldía.—Han sido denunciados: tres sujetos por escandalizar; uno por descargar un carro a horas prohibidas y otros por diferentes faltas.

SECCION AMENA

Notas cómicas:

—¿Rezas tú alguna vez?—le preguntaba Pepita a su marido. —Ya lo creo, y más desde que me he casado. —Y qué pides a Dios? —¡Paciencia, hija mía, mucha paciencia! Una señora fea, pero muy fea, pregunta a un amigo: —¿Es verdad, como dicen, que el amor es ciego? —Lo ignoro, señora, contesta aquél; pero su marido de usted debe saberlo perfectamente. Entre vividores: —¿Cómo es eso? ¿Te atreves a llamar a ese perdis «tu amigo»? —¡Oh! eso no tiene importancia: le llamo amigo mío, como podría decir, «mi palabra de honor!»... Esas cosas no comprometen a nada.

Pensamientos:

Así como deban merecernos siempre respeto la mayor edad y las cenizas de nuestros semejantes, así tampoco debemos abusar de nuestro predominio sobre los menores, de quienes perdamos el respeto y la consideración al subyugarlos.

Marte es el tirano, y la justicia la señora del mundo.

Charada:

Prima dos es una letra, tres pronombre personal y hay un cuarta en Sevilla que lleva bastante caudal. Luis tercia dos mucho a todo que éste es el padre de Luis; con que anda con la charada que no hay más que decir.

Situación a la anterior CA-PA-CHO.

Chiste ilustrado:



(Leyendo).—Un motor con fuerza de treinta caballos. —Chiquito, ¿sabes lo que te digo? Que ese señor motor ha de ser un bárbaro. —Nada de eso. —¡Otro que ridículo! ¡Y me llamas a mí bruto porque tengo más fuerza que la mula...

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER

Table with columns: Valores de Navarra, Deuda provincial al 5%, con 10% de descuento, Acciones del Baztan Id. con Idem, Deuda municipal al 4%, Crédito Navarro, La Navarra (Villava), Papelera Navarra, Fábrica del Bidasoa (Vera), Id. Id. obligaciones al 5%, La Vinicola (Campanas), Teja. la Mecánica Pamplonesa, Bainesrio de Betelu, Aguas de Arteta, Iruña, Azucarera (Marcilla), Azucarera (Tudela), La Agrícola, Electra Pamplonesa, La Vasco Navarra, Sociedad Navarra de Palficación, Electra Bidasoa.

EL TIEMPO

Datos tomados del Servicio Agronómico del Estado: Temperatura máxima de anteaer a la sombra 19, mínima de ayer 14,50, Cantidad de agua en milímetros evaporada en las 24 horas de ayer 1,91, Lluvia caída en las 24 horas anteriores, expresada en milímetros, 2,44, Los datos siguientes van expresados por la media de dos observaciones correspondientes al día de ayer. Tensión en milímetros del vapor acuoso atmosférico 9,98, Humedad relativa del aire, referida a 100 70, Altura barométrica en milímetros 728,15, Dirección dominante del viento Nroeste.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se han inscrito las siguientes inscripciones: MATRIMONIO.—Varón, 1; hembras, 1. DUMURCIOS.—Victor Idorta, de 33 años, de Badostain, Leonardo Unco, de 9 días, de Pamplona; Roberto Lazcano, de 1 mes, de Id. MATRIMONIO.—Ninguno.

VIAJEROS

Han llegado a las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Mariano Buzquerri, don José Alvarez, don Enrique Oricot, don Luis Gondra, don José Borrobi, don Jaime Comas.

CARCEL DE PAMPLONA

Table with columns: Existencia en el día de ayer, De causa pendiente, Arresto mayor, En expectación de marcha, Total.

EN EL ALMUDI

Cotización oficial. Precios medios que rigieron ayer: Trigo nuevo 21,55; ranas; robo; avena 12,30; cebada nueva 15,75; habas duras 18,00; soja 19,80; alisol 15,80; girón 16,80; alholva 18,05; escanda 10,50. Trigo vendido 75 robos y 4 almudes.

EN EL MATADERO

Reses sacrificadas: bueyes 6 vacas 6, terneros 11 carneros 19, ovejas 51, corderos 00.

Boletín religioso

SANTORAL

DIA 29 MIERCOLES.—La degollación de San Juan Bautista. Herodes, hijo del otro Herodes de quien se habla en la Pasión de Jesucristo, celebraba un gran festín con motivo de su aniversario natal. A este festín concurrió una danzarina, hija de Herodias, mujer de Felipe, hermano de aquel Herodes a quien se celebraba. Agrado tanto al Rey el donaire de la saltatriz, que, arrebatado de un exceso de pasión, juró le daría cuanto pidiera, aunque fuese la mitad de su Reino. Entonces Salomé (asi se llamaba la bailarína), por consejo de su madre, pidió al Rey la cabeza de San Juan Bautista, que era argüi incesantemente a Herodes y a Herodias del escandaloso incesto en que vivían. Y en efecto, el Bautista fué degollado por mandato de Herodes y por complacer a aquella mujer. Tal fué el motivo del martirio del Santo Precursor del Mesías.

También se conmemoran hoy Santos Pablo, Andrés, Cándida y Sabina, mártires; San Adolfo, obispo.

Obra siempre con diligencia, pero sin inquietud ni precipitación; de lo contrario no haremos cosa de provecho.

CULTOS

Oficio de la degollación de San Juan con rito doble mayor y color encarnado. En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa. A las tres y media vísperas, completas, rosario, salines y laudes. A las siete y media rosario de los Esclavos. En San Saturnino.—Novenario a Nuestra Señora del Camino. A las nueve con misa rezada y a las siete y media de la tarde con gozos y salve cantados por la capilla de música de la Catedral. En San Agustín.—A las once solemne misa de requiem en sufragio de los difuntos bienhechores de dicha Iglesia. Cuarenta Horas, de cinco y media a siete y media de la tarde.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Mayor 22, 5.º San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Navarria 54, 3.º San Nicolás.—Casa Parroquial. San Lorenzo.—Sr. Coadjutor, Mayor, 91, 5.º San Agustín.—Sr. Coadjutor, Javier 6, 5.º

SERVICIO RÁPIDO El Eco de Navarra (Agencia Mencheta) Por teléfono PRIMERA CONFERENCIA

Bumor importante

Según telegrafían de París, el periódico "Le Siecle", de aquella capital publica un despacho de San Petersburgo, el cual comunica el rumor, que el zar, de que los aliados han sido expulsados de Pekín después de un combate en que han sufrido 130 ba-

Viaje regio

Un despacho oficial de la Coruña comunica que los buques "Urania", "Vasco Nuñez de Balboa", e "Infanta Isabel", han salido de aquel puerto poco después de las nueve de esta mañana.

Cambio de noticias

Hoy han tenido una entrevista los ministros de la Gobernación y Guerra. El señor Dato ha enterado al general Azcárraga de las noticias de la Coruña, que acabo de transmitir a V. el general ha comunicado al señor Dato un telegrama, también de la Coruña, en que el general Lachambre le habla las maniobras militares que se verificaron allí en presencia de la real familia.

Paraiso y Costa

Telegrafían de San Sebastián que el señor Paraiso saldrá mañana de para Zaragoza, y que hoy le obsequia con un banquete la Cámara de Comercio de aquella ciudad.

De Gobernación

El ministro de este departamento ha preparado las bases para la reforma de las leyes provincial y municipal.

Una huelga

En Valencia continúa en igual estado que los días anteriores la huelga de los empleados de los tranvías. En el asunto entiende el juzgado, porque como los tranvías son propiedad de una empresa de ferrocarril, se consideran aplicables al caso las disposiciones del Código que dan dicha huelga el carácter de acto criminal.

Mas de la Coruña

Según telegrafían de la Coruña, la ma ha dejado 5.000 pesetas para pobres de aquella ciudad. El Orfeón de la misma, titulado "El Orfeón de la Reina", un donativo muestra de agradecimiento.

De todas partes

El penal de Burgos un presidente póstumo antecedentes ha dado puñalada en el pecho a un vigilante. Después costó gran trabajo restituirlo a la obediencia.

De Africa

Maceru (Transvaal) comunican abundan los destacamentos entre Sevegal y Bethleem. Un telegrama de Lorenzo Marconi confirma la noticia de que los boers sufrieron una derrota importante el día 22 del corriente.

Bolsa de Madrid COTIZACION OFICIAL COMPARADA Día 27 Día 28. Includes table with columns for various securities like 'Banda perpetua', 'Obligaciones de Aduanas', etc.

SEGUNDA CONFERENCIA

De Francia

"El Figaro", de París da en su número de hoy noticias de los cultos celebrados en Lourdes con motivo de una peregrinación que llegó hace unos días, y dice que durante la procesión obtuvieron curación completa de sus graves padecimientos 30 personas.

Sobre un ferrocarril

El "Heraldo", censura el proceder del Gobierno respecto de la construcción de una vía férrea entre Algeciras y Bobadilla; y pregunta si la empresa ha obtenido la autorización del ministerio de la Guerra, que con arreglo a las disposiciones vigentes es necesaria para construir un ferrocarril en una costa.

El regicido

Comunican de Roma que ha sido detenido un sacerdote de la iglesia de San Sebastián, acusado de haber hecho la apología del rey Humberto.

Socorros a obreras

El ministro de Marina de Francia ha dispuesto que se entreguen 50 francos a cada obrera de los arsenales que de a luz en ellos, y que se les abone jornal, aunque no trabajen durante los veinte días anteriores y los veinte posteriores al alumbramiento.

Ingléses y boers

Según Informes Ingleses, la salida de los boers de Belfast, donde se halla el generalísimo Roberts sólo puede verificarse por terrenos pantanosos.

La Corte en el mar

Nuevos telegramas de la Coruña dicen que, al emprender la marcha el "Giralda", una de sus anclas se engancho en una boya, y que costó gran trabajo el desasirla. Durante la operación ha caído al agua un contramaestre, pero ha sido salvado.

La Corte en el mar

Nuevos telegramas de la Coruña dicen que, al emprender la marcha el "Giralda", una de sus anclas se engancho en una boya, y que costó gran trabajo el desasirla. Durante la operación ha caído al agua un contramaestre, pero ha sido salvado.

Sospechas y temores

Dice el "Heraldo de Madrid", que a los políticos de oposición les preocupa el sesgo que va tomando la política internacional, el cual les hace sospechar que puedan sobrevenir complicaciones.

Esperando a la corte

En Muros había esta tarde grande animación a consecuencia del aviso de que al anochecer llegaría la escuadra.

Crónica anarquista

Telegrafían de Nueva York que, habiendo sido detenido el anarquista italiano Salvatore Busto, logró evadirse, no obstante haber sido amarrado por la policía, y se arrojó al mar, costando después no poco trabajo el capturarlo de nuevo.

Los nuevos presupuestos

"El Correo", órgano del señor Sa-

gasta, comenta los presupuestos parciales, que acaban de ser fundados, diciendo que nada nuevo hay en ellos, y solo merece señalarse la aspiración loable de algún ministro de simplificar, cuanto sea posible, la tramitación de expedientes.

Graves disturbios

En Palermo han ocurrido graves desórdenes, a consecuencia de haber prohibido el Vaticano la recitación, en las iglesias, de la plegaria que por el rey Humberto compuso la reina Margarita, su viuda.

Amenaza anarquista

La reina Guillermina de Holanda ha recibido una carta en que un anarquista le anuncia que pronto será víctima de un atentado.

Los oficiales del ejército griego

Los oficiales del ejército griego están indisciplinados y han celebrado banquetes y meetings contra el Gobierno.

En Marruecos

Elcorresponsal del "Daily Chronicle", en Mazagan dice que la situación se va complicando.

Telegramas y Telefonemas

Sobre el viaje regio Madrid 28 (11:50 noche.)

En Pontevedra ha causado satisfacción la noticia de que aquella ciudad va a ser visitada por la Corte, lo cual no esperaban a consecuencia del retraso que ha experimentado el viaje regio por el temporal que ha hecho prolongar la estancia de los reyes en la Coruña.

Ultima hora

El cólera

Las noticias del estado sanitario de la India Inglesa son horrosas. El cólera, que ya hace tiempo causa estragos en territorios extensísimos ha adquirido tal incremento, que durante la última semana ha causado treinta mil defunciones.

Colegio de niños

Los directores de este centro de enseñanza en vista del crecido número de alumnos que tienen, han acordado abrir una nueva clase desde el 1.º de Septiembre como las ya establecidas, cuyo número no exceda de 50 alumnos a fin de poder ser mejor atendidos, estando bajo la dirección del maestro superior de primera enseñanza don Feliciano Ezeurra, para lo cual se admitirán alumnos hasta completar el número designado.

Cocinera

Se necesita en la fonda San Julian, en Estella. Es inútil su presente si no sabe bien su oficio. Para informes, dirigirse a dicha fonda a Luis Aranz, Estella. 8-1

Cachorro

Se vende un hermoso cachorro, raza Setter. Informar en la Imprenta de este periódico.

Reformador DE SOMBREROS

Se lavan y cambian de forma toda clase de sombreros. Santo Domingo 19, 1.º. 15-2

Barbero

En casa de Hipólito Ansoarena hace falta un dependiente que sepa su obligación. Estaya, 14. 3-2

Murillo el Fruto

E tando próximo a terminar el contrato del Médico-Cirujano titular de esta villa, la Junta municipal ha acordado anunciar vacante dicha plaza desde el día uno de Octubre, con la dotación anual de 400 pesetas para la asistencia de las personas comprendidas en la Beneficencia municipal, que no excederán de 30; debiendo proveerse por tiempo de un año, con sujeción al Reglamento de 14 de Junio de 1891 y demás condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento, y quedando el que sea agraciado en libertad para contratarse como guste con las demás familias de la población.

Aprendiz de confiteria

Se necesita uno en la casa de Benito Zuzuz, Tudela (Navarra). 3-1 p

Quintas

Esta Agencia ofrece sustitutos para el nuevo llamamiento a precios económicos.—Pedro Echazare, Curia, 5. 8-1

Ganado bravo EN VENTA

Se desea vender una punta de vacas bravas elegidas de una de las más acreditadas ganaderías de Andalucía, de distintos años, gran variación de pelos y de grande estampa; se darán en buenas condiciones. Dirigirse a don Casto Ochoa vecino de Cervera del Río Alhama. 12-4

Venta de trigo en Añorbe.

A las once de la mañana del día 2 del próximo Septiembre tendrá lugar en la Sala Consistorial el remate público para la venta de 420 robos de trigo de superior calidad, que tiene depositados el Ayuntamiento, bajo la postura de cinco pesetas diez céntimos robo. 2-1

Venta de tablas

de todas clases y a precios sin competencia, en los almacenes de La Actividad, Pelletieris, 78, Pamplona. La correspondencia al Director don C. Lapeya. 8-1 (a)

Vapores-correos

para Montevideo y Buenos-Aires. Con salidas de las puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, comisiones y gilas dirigirse a Domingo Apestegui plaza del Castillo, 36, 2.º Pamplona. Casa en Buenos Aires, calle de Lima, núm. 666. 10-1

La Industrial

23—Mercaderes—23. Porta-paraguas, porta-macetas, etageres de salón, bufetes, cómodas última novedad, paragueros, artículos de gran lujo y economía. Gran surtido en camas de hierro y madera, sillas, espejos, etc., etc.

Carpinteros

Hacen falta oficiales de carpintería en los talleres de la Sra. Viuda de Loyd e Hijo, Navas de Tolosa 13. 4-4

Dentadura

El que se haya encontrado en la calle de Mercaderes medía dentadura la presentará en el número 21, 5.º y se le gratificará. 2-2 p

Buena ocasión

Se vende una buena prensa de imprimir, de hierro, tamaño de la platina 68 por 30 centímetros con su mesa, tintero, rodillos, ramas, cuñas, llaves, etc.

También se venderán con sus armarios y cajas correspondientes tipos comunes, gran colección de titulares, adornos, orlas, filoteria, componedores, piezas, galeras, galerines, tintas y cuantos útiles se precisen para hacer toda clase de impresiones.

Darán razón en esta Administración. 15-4

Pérdida

El día 24 del actual desaparecieron del pueblo de Mendivil dos novillos y una vaca, que tienen las señas siguientes: Uno de los novillos es llamado vulgarmente Bardino, de 15 meses y muy grueso; y el otro es negro con barras rojas, y de la misma edad. La vaca es roja ó bardina, de 7 años y muy alrosa, con cencerro pequeño y collar de madera.

El que supiese su paradero o se dirigiera a Sixto Arregui, en dicho lugar, quien abonará los gastos. 3-2

Agricultores y mineros

Laboratorio de análisis Agrícolas e Industriales. Especialidad de análisis de mineral de todas clases.

ESTUDIOS MINEROS. Planos, memorias, trabajos de investigación ejecución de sondeos, proyectos, etc. André Boutin, Ingeniero químico San Juan de Luz, Francia. 25-19 p

PETROLEO GAL

PARA EL PELO. Unico remedio infalible contra la caída del pelo.—Antiséptico sin igual para la limpieza diaria de la cabeza.—Evita todas las molestias del cuero cabelludo (caspa, casema, escozor, costras, parásitos, etc.)

NO PUEDE INFLAMARSE PERFUME AGRADABLE. Cada frasco va acompañado de una certificación del Laboratorio Municipal de Madrid, que prueba la bondad del producto.

Desconfíese de las imitaciones y falsificaciones.—Frascos con esponjita, a 3 y 5 pesetas. Depósito en Pamplona: ZOILO PEREZ

Droguería—Calle Zapatería, número 7, y per fumería de la Sra. Viuda de Vidaurreta, Chaptala, núm. 9.

Azucarera de Tudela

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado pedir a los señores accionistas el dividendo pasivo de 10 por 100.

El pago podrá realizarse en casa de la señora viuda de Irujo de Pamplona, y don Jacinto Perez de Ciriza de Tafalla del 25 al 30 de Septiembre presentando al mismo tiempo las acciones para la estampación del correspondiente cajetín.

Además puede hacerse efectivo el pago, durante los mismos días en el Banco de Crédito y Sucursal del Banco de España en Zaragoza y señora viuda de V. Miguel en Tudela.

A contar desde el día 1.º de Octubre solo podrá realizarse el pago en las oficinas de la Sociedad. Tudela 25 de Agosto de 1900.—El Secretario, Antonio Miguel. 3-2

Advertisement for Don Felix Utray y San Martin, mentioning his death on August 25th and funeral arrangements.

Advertisement for Doña Petra Echandi y Celayeta, mentioning her death on August 28th and funeral arrangements.

# Abonos minerales EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas  
LOGROÑO

Se calman en el acto con VALEROLINA, más eficaz que la antipirina y completamente inofensivo.—Farmacia de MARQUINA, calle Nueva, número 1; caja tres pesetas.

## DOLORES DE CABEZA Jaquecas y neuralgias

Se calman en el acto con VALEROLINA, más eficaz que la antipirina y completamente inofensivo.—Farmacia de MARQUINA, calle Nueva, núm. 1, caja 3 pesetas.

### La Navarra Agrícola, Estafeta, 71, PAMPLONA.

Se admiten pedidos de semillas y plantas de todas clases para las siembras y plantaciones de Otoño y se indicarán las más recomendables por sus calidades y buenos rendimientos. Se servirán a precio de coste y porte las acreditadas semillas de la casa Villmorin Andrieux et, Compañía, de París. APARATOS PARA LA AGRICULTURA de las principales casas nacionales y extranjeras. Catálogos a la vista. "LA REMOLACHA AZUCARERA", Gufa práctica para su cultivo por don Enrique R. de Celis, Ingeniero Agrónomo. Datos, informes y noticias referentes a Agricultura, Vinicultura, etc. etc. Dirigirse a M. ERRO y COMPAÑIA, Estafeta, 71, Pamplona.

### UNGUENTO ENCARNADO MERE

Único remedio que reemplaza verdaderamente al fuego Curación rápida y segura de las coxalgas, alcañeces, esguinces, ragiones, infiltraciones y derrames articulares, corvizas, sobrehuicos y esparravanes. Efectos graduados a voluntad. No deja cicatrices indelebles. Sirve para todos los animales domésticos, caballos, mulos, etc. EMBROCACION MERE EL TESORO DEL SPORTSMAN Linimento revulsivo sin igual para robustecer las piernas de los caballos. Depósito en todas las droguerías y farmacias importantes, donde se entregarán unos libritos que contienen informes interesantísimos. De venta en la farmacia del Dr. Martínez de la Peña.

### LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA  
Capital y reservas: 50.000.000  
Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado a Cortes, Abogado y Propietario  
Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.413 valor en pesetas 5.803.243,44  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896 550.741.843,06  
Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios a la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de bños sitios, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, a cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos. La prosperidad de LA CATALANA es muy afortunadamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace a los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dermis de San Francisco, núm. 3 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 56, 5, donde se admiten seguros a prima fija.—El comisionado principal señores Gascón y Esquivias.

### SOCIEDAD VITICOLA

para facilitar la reconstitución de los viñedos por los NUEVOS HÍBRIDOS PRODUCTORES DIRECTOS resistentes a la Filoxera y a todas las enfermedades destructoras de la viña sin tratamiento alguno PLANTON DE LOS CARMELITAS, RUPESTRIS LACOSTE Y OTROS Administración y Despacho: 32, calle Tantarantana, 32.—BARCELONA— Explotación y Campos de Experiencia: en CARDEDEU, cerca de Barcelona En pocas palabras se resume la cuestión de las Viñas nuevas, Híbridos Productores Directos: SIN INJERTAR; SIN SULFATAR; SIN AZUFRAR; seguridad de tener: GRAN PRODUCCION Y BUEN VINO con un cultivo económico, sin gastos extraordinarios!!! Convencida de los servicios lamenosos que los «Nuevos Híbridos de Viñas» pueden prestar a la Viticultura, la SOCIEDAD VITICOLA ha hecho grandes sacrificios para plantar extensos campos de experiencia, donde se encuentran cultivadas las mejores variedades de viñas nuevas, obtenidas por los grandes Híbridos. Para que los viticultores puedan darse cuenta de sí mismos del valor cultura, resistencia y fructificación de dichas cepas, la SOCIEDAD VITICOLA facilitará la visita de sus viñedos a todos los que deseen conocerlos. Para favorecer la reconstitución de las viñas por medio de los «nuevos híbridos productores directos», la SOCIEDAD VITICOLA ha acordado ofrecer las estacas y barbados productos de sus viñas, a los precios más económicos que le ha sido posible. Enviará gratis a quien lo pida Catálogos de precios con indicaciones particulares a cada cepa y noticias generales de su plantación y cultivo. No teniendo depósitos en ningún punto no deben admitirse como plantas auténticas más que las expedidas directamente por la SOCIEDAD VITICOLA. —32, CALLE TANTARANTANA, 32.—BARCELONA— Agente general para la provincia de Navarra, D. Manuel Erro, «La Navarra Agrícola» Estafeta, 71, Pamplona. CEE TIFICADO Los abajo firmados, vecinos de la villa de Cardedeu, invitados por don Ramón Riera, dueño del «Manso Diumer», a visitar las plantaciones de viña, con cepas «Híbridos, productores directos» establecidas en dicho «Manso» por la «Sociedad Vitícola» declaran: haber quedado sorprendidos de la hermosa y espléndida vegetación que tienen las cepas; las cuales ostentan a los dos años de plantación un notabilísimo desarrollo, sin que, a pesar de no haber sido nunca azufradas ni sulfatadas como nos consta a todos, se observe en ellas la mas pequeña enfermedad criptogámica, ni en las hojas ni en el fruto. Mayor ha sido nuestra sorpresa cuando, al examinar las cepas, hemos visto que a pesar de no estar más que a la segunda hoja, están cargadas de uvas, ya granadas, de tal modo, que pocas son las que no tienen mas que ocho o diez racimos, la mayoría oscentan de velate a trelota y muchas el increíble número de setenta a ochenta racimos, pues es imposible contarlos en alguna de ellas. Felicitamos al propietario por el brillante porvenir que presentan dichas viñas. Para su satisfacción y para que haga de ella el uso que tenga por conveniente, firmamos la presente en Cardedeu a los doce Junio de mil novecientos. El Alcalde y Medico, Ignacio Canut.—El cura párroco, Vicente Costa, Pbro.—El juez municipal y veterinario, José Mallá.—El fiscal municipal y medico, Lorenzo Draper.—El delegado en esta del Instituto Agrícola, Catalina de San Isidro y encargado de la Estación Meteorológica de la Red de Cataluña y Baleares adherida a la Granja experimental de Barcelona, Tomas Balvey Bas. El secretario del Ayuntamiento, José Bayer, siguen las firmas. Pídase el folleto nuevo. LA VITICULTURA NUEVA ó los nuevos híbridos productores directos, resistentes a las enfermedades destructoras de la viña, tratando de la «Viticultura americana ó la del Injerto», dando algunos datos sobre diversas variedades de Híbridos productores directos y del cultivo general con grabados, por EUGENIO GERMAN.—Precio una peseta. Próximamente se publicará

### La viña en 1900

LOS NUEVOS HÍBRIDOS Y EL PORVENIR DE LA VITICULTURA ADAPTACION, VINIFICACION—AGRICULTURA Y CULTIVO MODERNO Obra completa de 500 a 400 páginas, por EUGENIO GERMAN, Director de la explotación y campos de experiencias de Cardedeu.



SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA COMPANIA INGLESA LA GRESHAM (The Gresham Life Assurance Society Ltd.) FUNDADA EN LONDRES EN 1843 y establecida legalmente en España desde 1882

SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS OLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos a sus responsabilidades. LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus Asegurados en España. SUCURSAL ESPAÑOLA Calle de Alcalá, 23 dupl.—MADRID Banquero en Navarra, don Eustaquio Olaso; Inspector en Navarra, don Cándido Manterola.

PILDORAS Y JARABE de BLANCARD con Ioduro de Hierro inalterable CONTRA la Anemia, la Fiebre de San Bangre, la Opilacion, la Clorofilia, etc. Es el producto verdadero con la firma BLANCARD y las letras 40, Rue Bonaparte, en París. Precio: PILDORAS, 4fr. y 2fr.25; JARABE, 0fr.

### ABONOS

Primeras materias para su composición de la casa Amadeo Cros, de Barcelona. Nitratos, sulfato amoniacal, superfosfatos de todas graduaciones, sales potásicas, sulfato hierro, Escorias Thomas, ácido sulfúrico de todas graduaciones, azufre y sulfato de cobre, etc. Envíos desde Bilbao y Pasajes para surtir esta región con economía de portes. Instrucciones impresas gratis. Para noticias y pedidos dirigirse al representante para la Rioja y Navarra. ANDRES PONS.—LOGROÑO-23 40-27 p

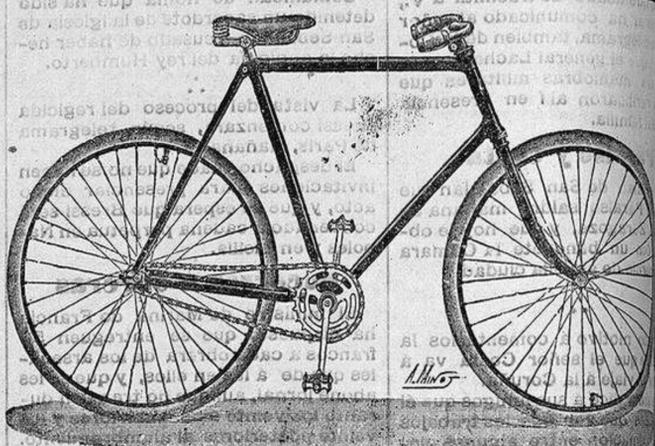
Pajarete orquidiado Vino de la mejor marca de Jerez PRIVILEGIO, 20 AÑOS TONICO incomparable contra toda debilidad senil o adquirida, anemia, clorosis, neurastenia, etc. ALIMENTO superior e indispensable para los convalecientes, los tisicos; para los niños es mejor que el aceite de hígado de bacalao. Dos copias diarias de este excelente y agradable tónico restauran las fuerzas. Depósito E. Garcia, Capellanes 1, Madrid; En Pamplona, farmacias de Marquina y de Artega. Pídase en las farmacias bien surtidas. 23-18

Mensajerías marítimas DE BURDEOS Agencia de vapores fundada el año 1867 Facilita pasajes para Montevideo, Buenos Aires y otros puertos de América. No tomar boletines sin consultar los precios a Francisco Sarasola, de Tolosa, calle Correo, número 47, Guipúzcoa. 50-40 p

Gran balneario de Zuazo AGUAS SULFURADO SODICAS NITROGENADAS Las más indicadas y especiales para el tratamiento y curación de los catarrros de la nariz y de la garganta, bronquitis crónicas, infartos pulmonares, tuberculosis pulmonar en sus primeros periodos, asma, enfisema, residuos del tracazo y demás afecciones crónicas de del aparato respiratorio. Clima tónico de altura (680 metros sobre el nivel del mar), el más apropiado para esta clase de enfermos. Instalación hidroterápica completa y perfecta. Grandes edificios. Alumbrado eléctrico. Capilla pública. Parques. Nuevo y excelente servicio de cocina, con personal elegido. Precios al alcance de todas las fortunas y clases. Médico Director: El reputado especialista señor Ledo. Se remiten datos y Memorias al que los solicita. Correspondencia al administrador. 30-30 (a)

Bordadora Elvira Martínez, habitante en la calle Dermatitis, núm. 28, entresuelo, se encarga de hacer toda clase de bordados que se le confían a precios económicos.—Dermatitis, 28, entresuelo.

PILDORAS MOUSSETTE Neuralgias Jaqueca Ciática CLIN Y COMAR - PARIS EN TODAS LAS FARMACIAS



NUNCA VISTO BICICLETAS DE OCASION DESDE 40 PESETAS EN ADELANTE NUEVAS SIN ESTRENDAR DESDE 195 PESETAS id. VENTA A PLAZOS Representante de las mejores fábricas extranjeras.—Se admiten encargos para cualquier marca al mismo precio que la fábrica. SE ALQUILAN BICICLETAS DESDE DOS REALES POR HORA.—Se hacen toda clase de reformas y reparaciones.—BERTRAN PUNTOS, 13, Pamplona.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZA MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias, con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París, 1889, con un año de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasca 14 reales.—Farmacia Piza, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remite correo anticipando su valor.—Desconfíase de imitaciones.

BAÑOS NUEVOS DE FITERO (NAVARRA) Aguas termales, clorado-sódicas-ferruginoso-fosfatadas.—Temperatura, 48 TEMPORADA OFICIAL 15 DE JUNIO A 30 DE SEPTIEMBRE. Su fama está de antiguo reconocida y acreditada en el tratamiento de los reumatismos, afecciones de los huesos y articulaciones, consecuencias de los traumatismos y parálisis de las enfermedades enumeradas ó de focos apopléticos. Esmerado servicio de fonda; espectáculos habitacionales de distintos precios. Desde la estación ferroviaria de Castejón (línea de Tudela a Bilbao) salen dos veces al día carruajes que por módico precio y en dos horas y media conducen a los viajeros al Fitero.—Médico-Director, Dr. M. G. CAMALEÑO.—Servicio telegráfico en el mismo balneario. Para más informes dirigirse al administrador.

Servicios de la Compañía Trasatlántica Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 21 de Abril, 19 de Junio, 16 de Julio, 11 de Agosto, 8 de Septiembre, 6 Octubre, 3 de Noviembre y 1.º de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur, Ilo-Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental. Línea de Cuba y Méjico.—Servicio del Norte: Servicio mensual a Veracruz, saliendo de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Servicio del Mediterráneo: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz. Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colon, Sabanailla, Puerto Cabello y Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Pasaje y carga para Rio Janeiro, Santos, Arenas (Chile), Coronel y Valparaiso. Línea del Brasil-Pacífico.—Servicio mensual, saliendo de Liverpool el 22 de cada mes, haciendo las escalas de Pauliac, Pasajes, Coruña, Vilagarcía ó Marín, Vigo Oporto, Lisboa, saliendo el 7 de Cádiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaiso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires, el primero con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con trasbordo en Montevideo. Línea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagan, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando a Barcelona por Cádiz, Alicante, Valencia y Sagunto. Línea de Fernando Poo.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 25 de cada mes, saliendo de Cádiz el 30 de Enero de cada mes, sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo. Línea de Tanger.—Salidas de Cádiz los miércoles y viernes. Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados. Agente en Pamplona, Ricardo Samartín.